

پارم	دانش آموزان عزیز: با توکل به خدا، ابتدا سوالات را به دقت بخوانید و سپس با آرامش پاسخ آنها را بنویسید	مهارت و اثر شناسی (2نمره)
0/5	1. کلمه مربوط به هر تصویر را مشخص کنید.  الدَّوْرَانُ عَلَى الْيَمِينِ مَمْنُوعٌ الدَّوْرَانُ عَلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ السَّيْرُ فِي هَذَا الطَّرِيقِ مَمْنُوعٌ  الْمَسْتَوْصَفُ الْمَكْتَبَةُ الْمُسْتَشْفَى	
0/5	2. کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافه است) (تَلْمِيزٌ - شَقَاوَةٌ - سَحَابٌ - طَالِبٌ - سَعَادَةٌ - مَطَرٌ) = ≠	
0/5	3. ترجمه ی فارسی کلمه مشخص شده ی هر جمله را در داخل پرانتز بنویسید. الف) هُوَ ثَقِيلُ السَّمْعِ. (.....) ب) عَلَيَّ الذَّهَابُ لِصُنْعِهَا. (.....)	
0/5	4. در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را از نظر معنا مشخص نمایید.  أَخْضَرُ جَدُّ  إِفْتَحَ تَفَاحٌ  أَحْمَرُ عَنْبٌ  أَزْرَقُ رُمان	
0/5	5. ترجمه درست را انتخاب کنید. الف. الْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ. 1) غریب کسی است که دوستی ندارد. (درست) 2) غریب آن کسی است که با دوستش رابو خوبی ندارد. ب) هُوَ ظَنُّ أَنْ الْحَمَامَةَ تُشَجِّعُهُ عَلَى الْخُرُوجِ. 1- او گمان می کند که کبوتر او را برای بیرون آمدن تشویق می کند. 2- او گمان کرد که کبوتر او را برای بیرون آمدن تشویق می کند.	مهارت ترجمه (7نمره)
0/5	6. ترجمه ناقص جملات را کامل کنید. الف. ذَهَبَ أَبُوهُ إِلَيْهِ وَ تَكَلَّمَ مَعَهُ. پدرش به سوی او رفت و با او..... ب. يَا خَالِقُ كُلِّ مَخْلُوقٍ. ای هر ساخا فریده شده ای.	
2	7. آیه و حدیث زیر را ترجمه کنید. الف) رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي. ب) أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اكْتِسَابِ الْإِخْوَانِ.	
4	8. جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) أَصَابَتْ صَاعِقَةً سَفِينَتَهُمْ فَاحْتَرَقَتْ. ب) هُوَ وَلَدٌ ذَكِيٌّ وَ هَادِيٌّ. (0/75) ج) اقْتَرَبَتْ سَيَّارَةٌ مِنْهُ وَ صَدَمَتْهُ. د) قَبَّلَ أَخَاهُ وَ اعْتَذَرَ. (0/75)	

9. جدول مقابل را کامل کنید.

وزن	حروف اصلی	کلمه
		کاتب

0/5

1/5

أَرْجِعْ	☐	تَرْجِعْ	☐
تَكْتَبِينَ	☐	كَتَبْتَ	☐
اسْمَعْ	☐	اسْمَعَا	☐
اِفْتَحْنَ	☐	اُخْرَجُوا	☐
لَا تَكْذِبْ	☐	لَا تَكْذِبُوا	☐
لَا تَحْزَنِي	☐	لَا تَكْتَبِي	☐

10. گزینۀ مناسب را انتخاب کنید.
 الف) أَنَا مِنَ السَّوْقِ مَسَاءً .
 ب) هَلْ أَنْتَ وَاجِبَاتِكَ قَبْلَ سَاعَةٍ ؟
 ج) يَا أَخِي، كَلَامَ مُدَرِّسِنَا .
 د) يَا أَصْدِقَائِي ، رَجَاءً مِنَ الصَّفِّ .
 هـ) أَصْدُقْ فِي حَيَاتِكَ وَ أَبَدًا .
 و) يَا حَبِيبَتِي عَلَى الشَّجَرِ شَيْئًا .

11. شماره هر کلمه را در جلوی توضیح مرتبط با آن بنویسید. (یک کلمه اضافی است)

الف	ب
1- اَلْحَطَبُ	☐ قَوَاعِدُ السَّيْرِ وَ الْمُرُورِ فِي الشُّوَارِعِ وَ الطَّرِيقِ
2- مَصِير	☐ مَكَانٌ نَجَعَلُ وَ نَحْفَظُ فِيهِ أَشْيَاءَ مُخْتَلَفَةً.
3- قَوَانِينُ الْمُرُورِ	☐ أَخْشَابٌ مُنَاسِبَةٌ لِلِاحْتِرَاقِ
4- الْمَخْزَنُ	☐ عَاقِبَةُ الْإِنْسَانِ فِي حَيَاتِهِ
5- الْجَسِرُ	

1

12. متن زیر را بخوانید و به سوالات آن پاسخ دهید.
 أَنَا طَالِبٌ فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ. إِسْمِي هَيْمَن، لِي أُخْتَانِ: نَارِين وَ أُسْرَيْن، هُمَا صَغِيرَتَانِ فَلَا تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ عِنْدِي أَخٌ وَاحِدٌ إِسْمُهُ هَيوَا، هُوَ زَمِيلِي فِي الْمَدْرَسَةِ. نَحْنُ مِنْ مَدِينَةِ مَهَابَادِ فِي مُحَافَظَةِ أَذْرَبِيجَانَ الْغَرْبِيَّةِ، نَحْنُ نَدْرُسُ جَيِّدًا وَ سَنَصِيرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ طَبِيبًا لِيُخْدِمَةَ النَّاسِ.
 الف) لِمَاذَا لَا تَذْهَبُ نَارِين وَ أُسْرَيْن إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟
 ب) فِي أَيِّ صَفٍّ هَيوَا ؟
 ج) كَمْ أُخْتًا لِهَيْمَن ؟
 د) مِنْ أَيْنَ هَذِهِ الْأُسْرَةُ ؟

1

13. درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت مشخص کنید.

الف) الْمَطَرُ قَطْرَاتُ الْمَاءِ مِنَ الْعَيْنِ.	صحيح ☐ غلط ☐	ب) نَأْكُلُ الْغَدَاءَ فِي الصَّبَاحِ.	صحيح ☐ غلط ☐
ب) بَعْدَ تَصَادُمِ سَيَّارَتَيْنِ يَأْتِي شَرْطِيُّ الْمُرُورِ.	صحيح ☐ غلط ☐	د) الْغَصْفُورُ طَائِرٌ كَبِيرٌ.	صحيح ☐ غلط ☐

1

14. با توجه به تصاویر به سوالات زیر پاسخ دهید. (در یک یا دو کلمه)



ب. بِمَ يَسِيرُ رَجُلٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ .

الف - كَمْ طَالِبًا فِي الصُّورَةِ ؟



د. مَا اسْمُهَا ؟

ج- هَلْ هَاتَانِ حَمَامَتَانِ ؟



15

أرجو لكم النجاح والصحة

نمرات (بدون ضریب)			نمرات پس از اعتراض (بدون ضریب)		
کتابی	شفاهی/عملی	جمع با عدد و حروف	کتابی	شفاهی/عملی	جمع با عدد و حروف
نام و نام خانوادگی دبیر ، امضاء و تاریخ:			نام و نام خانوادگی دبیر ، امضاء و تاریخ:		